

PAROISSE STE-THÉRÈSE Site web / Website
 Témiscaming, QC & Thorne, ON
 www.stetheresetemiscaming.com
 OUR LADY OF THE LAKE MISSION Kipawa, QC

ST. THERESA'S PARISH
 Presbytère / Rectory
 819-627-3381
 67, rue Boucher, C.P. 940



Rev. Cyril Okebanama, Administrator
Madeleine Paul, secrétaire/secretary - courriel/e-mail: eglise.ste-therese@cablevision.qc.ca
 Bureau ouvert mardi et mercredi de 9h00 à 13h30 et jeudi de 9h00 à 15h00
 Office open Tuesday and Wednesday 9:00 a.m. to 1:30 p.m. & Thursday 9:00 a.m. to 3:00 p.m.

MESSES
 Semaine du
20 septembre
2020



MASSES
 Week of
September 20
2020

Lundi 21 sept.

PAS DE MESSE – NO MASS

Monday, Sept. 21

Mardi 22 sept.

(E) 9h00 **Tony McLaughlin** – Loma & Tommy Brunette

Tuesday, Sept. 22

Mercredi 23 sept.

(F) 9h00 **Lucienne Vachon** – Joanne Simard

Wednesday, Sept. 23

Jeudi 24 sept.

(E) 9h00 **André Landry** – Richard Lebel

L'Adoration Eucharistique – Eucharistic Adoration

Thursday, Sept. 24

Vendredi 25 sept.

(F) 9h00 **Lola & Paul Eugene Benoit** – Succession Lola Benoit

Friday, Sept. 25

26^e dimanche du temps ordinaire (A)
26th Sunday in Ordinary Time (A)

TEMISCAMING

Saturday, September 26

(E) 4pm 1) **Action de Grâce** – Diane Desrochers

TÉMISCAMING

Dimanche, 27 septembre

(F) 9h30 1) **Marguerite Nadon** – Quêtes aux funérailles

KIPAWA

Sunday, September 27

(E) 11:00 1) **MISSA PRO POPULO**

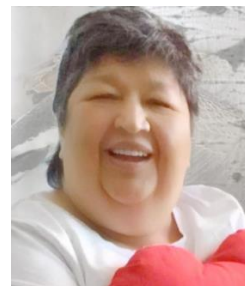
FINANCES

2020-09-13	Env.	\$\$\$	En Vrac/Loose	TOTAL
Ste-Thérèse	34	859,00	6,00	865,00 \$
Our Lady of the Lake	17	191,15	25,00	191,15 \$

IN MEMORIAM

Prions pour le repos de l'âme de:
 Pray for the repose of the soul of:

Myrna McKenzie
Natawapisneskum
 (Anita Pariseau's Sister)



Sincères condoléances aux familles.
 Condolences to the families.

Jawbone's Bay (Kipawa)



Cemetery Service

September 27th, 2020 after Mass
 Weather Permitting

Pensée de la semaine :

Être chrétien, c'est une relation vitale avec la personne de Jésus, c'est se revêtir de lui, c'est s'assimiler à lui.

Pape François

Les Psaumes

Parmi les écrits de la Bible, vous trouverez les PSAUMES. Ce sont des prières, des cris que les hommes ont fait monter vers Dieu; cris de joie et cris de douleur, cris de haine, cris d'allégresse et cris de victoire. En les lisant, votre cœur se mettra à battre au rythme de celui de ces croyants. *Ils vous donneront des mots pour exprimer vos sentiments.*



The Psalms

Among the writings of the Bible, you will find the PSALMS. These are prayers, cries that men have raised to God; Cries of joy and cries of pain, cries of hatred, and cries of victory. As you read them, your heart will beat to the rhythm of those of these believers.



They will give you words to express your feelings.

Thought for the Week:

Being a Christian is a vital relationship with the person of Jesus, It is to put on him, it is to assimilate to him.

Pope Francis



Il n'est jamais trop tard

La parabole des ouvriers de la dernière heure racontée par Jésus est expressément écrite pour surprendre, voire pour heurter.

Le geste délibéré de payer les ouvriers de la première heure à la toute fin et de les payer au même salaire que les autres vise précisément à soulever l'indignation. Pourquoi donc Jésus raconte-t-il ainsi cette histoire? Pour une raison très simple à mon sens. La parabole en question ne porte pas sur le mérite ni sur les relations de travail. Elle porte sur l'amour de Dieu et son royaume.

Quel est donc le message. Il réside dans cette petite chose si essentielle : il n'est jamais trop tard pour aimer. Et quand on aime, le temps s'efface. Il y a des tas de gens dont la vie a été parfois honteuse, parfois médiocre, superficielle. Quand arrive la fin, ils peuvent se sentir piégés, écrasés, jugés. Ils sombrent alors dans la honte, le désespoir, la culpabilité morbide. Bien sûr, ils méritent leur sort, la mort et le mépris.

Est-ce bien tout. Il suffit d'ouvrir grand son cœur et alors la lumière se lèvera. Dieu ne cesse pas d'être Dieu. Le Père ne cesse pas d'être Père. *Viens à ma vigne!* Qu'importent l'heure et la fatigue? L'amour efface tout ce qui précède, l'oubli, l'indifférence, l'errance. Je pense à un homme devenu amoureux d'une femme au passé lourd et douteux : ne dis pas que tu es sale, ne dis pas que tu es laide, ne dis pas que tu es usée. Tout cela est du passé, tout cela s'est envolé. Regarde-moi : je t'aime. La vie recommence.

Heureux les ouvriers de la dernière heure qui rencontrent ainsi l'amour sur leur chemin.

André Beauchamp



It's never too late

Jesus' parable about the workers hired at the last hour is expressly written to surprise, even shock us. The deliberate act of paying workers hired from

the first hour to the last and paying them the same salary as others who were hired later in the day is precisely aimed at getting our attention. Why then would Jesus tell this story? I believe there is a very simple reason. The parable in question does not deal with merit or labour relations. It is about God's love and his Kingdom.

What message is Christ sharing? There is one essential element: *it is never too late for God's love*. When we love, time is not part of the equation. There are lots of people whose lives have been sometimes shameful, mediocre and superficial. When the end comes, they may feel trapped, crushed and judged. They could sink into shame, despair and morbid guilt. Reviewing their lives, we could easily pass judgment.

There's more to life than judgment. We are counseled to open our hearts and let God's light in. God is Our Father, which means Father to all of us. *You also go into the vineyard*. Time and fatigue are not factors. Love erases all of the following: forgetfulness, indifference and instability. When people who have a shady history come into our lives, God's love enables us to get beyond these shortcomings. These are issues from the past. God offers his love to all of us – regardless of our circumstances. God reaches out and loves each of us individually. Life begins again.

Christ teaches us that the workers from the last hour are also the beneficiaries of God's love.

André Beauchamp, priest